



Istituto Superiore di Sanità

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE
PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO
"Rete Nazionale dei Centri di Risorse Biologiche e delle
Biobanche" - Acronimo: BBMRI-it (The Italian Network of
Biobanks and Biomolecular Resources)**

Fasc. N. K75

tra

L'Istituto Superiore di Sanità, di seguito denominato "ISS" - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martocchia

E

L'IRCCS Azienda Ospedaliera Universitaria San Martino – IST Istituto Nazionale per la Ricerca sul Cancro, di seguito denominata "Ospedale" - codice fiscale 02060250996, con sede in Genova, Largo Rosanna Benzi, 10, cap. 16132, rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore Generale, Dott. Mauro Barabino, nato a Genova il 23/02/1946.

PREMESSO CHE:

- In data 17/03/2016 tra il CNR e l'ISS è stata stipulata una convenzione avente ad oggetto lo svolgimento del progetto di ricerca dal titolo "Rete Nazionale dei Centri di Risorse Biologiche e delle Biobanche" – (BBMRI-it), di seguito denominato il "progetto";
- La collaborazione suddetta è finalizzata a fornire attività di supporto alle biobanche ed alle altre istituzioni italiane, che contribuiscono a formare l'infrastruttura nazionale BBMRI.it, al fine di favorirne la partecipazione al Consorzio europeo BBMRI-ERIC (Biobanking and Biomolecular Resources Research Infrastructure- European Research Infrastructure Consortium);



Istituto Superiore di Sanità

- nell'Allegato Tecnico alla convenzione suddetta, per la realizzazione degli obiettivi del progetto, è prevista la collaborazione di due partner esterni, tra cui l'Ospedale;
- l'articolo 4 della convenzione prevede che, nell'ambito del finanziamento che il CNR erogherà all'ISS, la somma di €39.000,00 dovrà essere trasferita all'Ospedale, per le attività che la stessa dovrà svolgere nell'ambito del progetto;
- in considerazione di quanto premesso, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n.241, e successive modifiche ed integrazione, è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione su specifico progetto

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1 (Oggetto)

Oggetto del presente accordo è la collaborazione tra l'ISS e l'Ospedale che, nel quadro delle rispettive competenze, e tenuto conto degli obiettivi di cui alle premesse, concordano di porre in essere, congiuntamente, ogni azione necessaria alla realizzazione del progetto " "Rete Nazionale dei Centri di Risorse Biologiche e delle Biobanche" – (BBMRI-it)", così come riportato nell'Allegato Tecnico, il quale costituisce parte integrante del presente atto.

Articolo 2 (Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dalla data di sottoscrizione di entrambe le parte, e avranno scadenza il 16/03/2018, data di scadenza dell'Accordo tra ISS e CNR.

La data di scadenza potrà essere prorogata dietro presentazione di formale e motivata richiesta da parte dell'Università; la richiesta è comunque



Istituto Superiore di Sanità

subordinata al nulla osta dell'ISS ed alla necessaria approvazione da parte del CNR.

La concessione della proroga non costituisce motivo di maggiorazione del finanziamento.

Articolo 3 (Contributo)

Il contributo assegnato all'Ospedale, pari ad Euro 39.000,00 (trentanovemila/00), sarà trasferito dall'ISS entro 30 giorni dall'acquisizione del finanziamento del CNR, previa presentazione, da parte dell'Ospedale, di apposita richiesta di pagamento, con indicazione del Titolo del progetto, del CUP (codice univoco di progetto), e delle coordinate bancarie su cui effettuare l'accredito. Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione del finanziamento.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva, è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

Articolo 4 (Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per l'Ospedale la Dott.ssa Barbara Parodi e per l'ISS la Dott.ssa Elena Bravo.

Articolo 5 (Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese riferite al periodo di durata del progetto di ricerca, concernenti strettamente la realizzazione dell'attività progettuali, e nel rispetto del Piano Economico allegato al presente accordo. Non saranno riconosciute spese non conformi alle previsioni del Piano Economico.

Eventuali variazioni rispetto alle previsioni di spesa, potranno essere autorizzate, dietro presentazione di formale e motivata richiesta da parte



Istituto Superiore di Sanità

dell'Ospedale; la richiesta è comunque subordinata alla necessaria approvazione da parte del CNR.

L'Ospedale si impegna a trasmettere al Responsabile Scientifico dell'ISS, con cadenza annuale riferita alla data di sottoscrizione dell'accordo tra ISS e CNR di cui al precedente art.2, una relazione scientifica che descriva lo stato di avanzamento dell'attività, corredata dal relativo rendiconto finanziario.

L'eventuale quota di contributo non utilizzato, risultante dalla rendicontazione finanziaria presentata ed approvata, dovrà essere restituito all'ISS.

Non è ammesso l'utilizzo dei fondi per retribuire il personale dipendente, per l'affitto/acquisto di locali, per opere edilizie, per acquisto di autovetture e per spese relative ad utenza di vario genere (es. gas luce ecc).

Sotto la voce personale è possibile ricomprendere tutte le tipologie di contratto di lavoro a tempo determinato previste dalla normativa vigente. È altresì possibile destinare dette risorse al personale interno dell'Ospedale, purché ciò sia reso possibile e disciplinato dalle norme di organizzazione e funzionamento che disciplinano il medesimo ente, delle quali dovrà essere fornita apposita documentazione in fase di rendicontazione.

Resta inteso che, sia in caso di acquisizione di personale esterno, che di utilizzo di personale interno, la correttezza delle procedure di reclutamento del personale dovrà essere sempre verificata dall'ente esecutore nel rispetto della normativa vigente.

Articoli 6

(Rapporti con i terzi)

Ciascuna Parte tiene indenne l'altra da qualsiasi danno e responsabilità che a qualunque titolo possano derivare a persone o cose dall'esecuzione delle attività rese su richiesta di quest'ultima.

Articolo 7

(Trattamento dei dati personali)



Istituto Superiore di Sanità

Le Parti garantiscono sin d'ora che il trattamento dei dati personali, comunque effettuati nell'ambito delle attività previste dal presente accordo, avverrà nel rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali di cui al D.Lgs. n. 196/2003 (Codice Privacy), previa predisposizione delle misure di sicurezza ivi previste.

Le Parti dichiarano che le operazioni di trattamento dati, sia su supporti cartacei che attraverso modalità automatizzate, saranno svolte da personale appositamente designato "Incaricato del trattamento", ed edotto in merito alle responsabilità derivanti dalla violazione delle disposizioni del Codice Privacy, garantendo agli interessati l'esercizio dei diritti loro conferiti dall'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003.

Articolo 8

(Riservatezza e utilizzo dati)

Tutte le informazioni, le conoscenze e le documentazioni, che siano di rilevanza per la sanità pubblica, scaturite dalla partecipazione nazionale al consorzio europeo BBMRI-ERIC di cui alle premesse, saranno trattate tenendo conto del ruolo istituzionale delle Parti e della rete BBMTI.it.

Articolo 9

(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

Le pubblicazioni e le diffusioni, cui potranno dare luogo i risultati delle attività, dovranno recare l'indicazione che il lavoro è stato svolto nell'ambito della partecipazione di BBMRI.it a BBMRI.ERIC.

Articolo 10

(Diffida ad adempiere e risoluzione dell'accordo)

In caso di accertamento di grave violazione degli obblighi di cui al presente accordo, per cause imputabili all'Ospedale, che possano pregiudicare la realizzazione del progetto, l'ISS intima per iscritto all'Ospedale, a mezzo raccomandata a/r, di porre fine alla violazione nel termine indicato nell'atto di diffida. Decorso inutilmente detto termine, l'accordo si intende risolto di diritto a decorrere dalla data indicata nell'atto di diffida.



Istituto Superiore di Sanità

L'accordo si intende risolto anche nel caso in cui l'Ospedale non provveda ad inviare le relazioni entro i termini previsti. L'accordo si intende risolto anche nel caso in cui l'Ospedale non provveda ad inviare le relazioni entro i termini previsti.

È espressamente convenuto che in caso di risoluzione del presente accordo, l'Ospedale ha l'obbligo di provvedere, entro 60 giorni dal ricevimento della relativa richiesta, alla restituzione delle somme corrisposte sino alla data di risoluzione dell'atto.

Articolo 11
(Responsabilità e Foro)

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma.

Articolo 12
(Oneri fiscali)

Il presente atto, redatto in duplice originale, viene letto approvato e sottoscritto con firma digitale ai sensi dell'art. 15 L. 7 agosto 1990 n. 241), e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

Il presente accordo è soggetto al pagamento dell'imposta di bollo, nella misura di una marca da Euro 16,00 per ogni 100 righe, compresi gli spazi, per ciascun originale inviato (D.P.R.642/72).

Gli oneri fiscali derivanti dalla Convenzione sono a carico dell'Ospedale.

Articolo 13
(Allegati)

I seguenti allegati costituiscono parte integrante del presente contratto:

- 1) Convenzione tra CNR e ISS sottoscritta il 17/03/2016, con relativo Allegato tecnico ed Economico/finanziario riferiti all'intero progetto;
- 2) Piano economico/finanziario relativo alla U.O. IRCCS AOU San Martino.



Istituto Superiore di Sanità

Il presente atto viene letto approvato e sottoscritto con firma digitale ai sensi dell'art. 15 L. 7 agosto 1990 n. 241), e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

<p>Istituto Superiore di Sanità Il Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche</p> <p>(Dott.ssa Rosa M. Martocchia)</p>	<p>IRCCS AOU San Martino – IST Istituto Nazionale per la Ricerca sul Cancro Il Direttore Generale</p> <p>(Dott. Mauro BARABINO)</p>
--	---

Generale:

Documento PKCS#7:	
Status documento:	Firmato digitalmente
Nome file p7m:	C:\Users\Sabbatini_Fiorenza\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\IE\TK7RDL5B\ACCORDO CON AOU SAN AMRTINO NUOVO.doc (1).p7m
Impronta SHA1 (hex):	FF EA 2A DE 64 49 9B 56 34 96 43 15 FB 2E 0D D5 20 C1 0F 80
Impronta SHA256 (hex):	3B F4 B1 00 02 C5 F5 7B 96 BE 9C D2 B1 69 B3 D1 26 AC 4A AB 28 81 77 36 4A B2 40 27 C9 13 B2 96
Contenuto:	
Tipo documento:	Applicazioni compatibili ActiveDocument (MS Word, Excel, ...)
Nome file originale:	ACCORDO CON AOU SAN AMRTINO NUOVO.doc
Dimensioni:	88,5 KB (90624 bytes)
Impronta SHA1 (hex):	0B 6D C2 A5 F6 C3 10 AD 2C 17 2A F3 05 9A A7 80 08 26 1A DA
Impronta SHA256 (hex):	5A 84 99 A7 22 02 02 B0 AE BA 81 96 7A 7A DB C4 76 56 4B 0A 22 9E 9A BF 42 8F 32 6A 3C 1A B5 65
Macro:	Attenzione! Il Documento può contenere delle macro.
Macro:	Attenzione! Il livello di sicurezza è medio.

Firme digitali CADES (2):**MAURO BARABINO**

Sottoscrizione MAURO BARABINO	
Risultato verifica:	
Stato della firma:	Valido
Stato del certificato:	[14/07/2016 10:03:09] - Valido, CA Accreditata.
Condizioni di verifica:	VERIFICA CRL NON ATTIVA
Macro:	Attenzione! Il Documento può contenere delle macro.
Macro:	Attenzione! Il livello di sicurezza è medio.
Certificato:	
Algoritmo certificato:	sha256WithRSAEncryption
S.N. certificato:	179C 0142 C452 3D9F 73FD C7CD 3165 318A
Valido dal:	giovedì 25 luglio 2013 02:00:00
Valido sino al:	lunedì 25 luglio 2016 01:59:59
Soggetto:	
Nome:	MAURO
Cognome:	BARABINO
Codice fiscale:	BRBMRA46B23D969I
Data di nascita:	23-02-1946
Ruolo:	<non disponibile>
Paese:	IT
Certificato emesso da:	
Nome:	ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., IT
Paese:	IT
Firma documento:	
Algoritmo di firma:	RSA-sha256 (1024)
Firma digitale (hex):	

	426A FBAA 2C3C 4966 FEA2 689D BBEA E871 10E8 B806 46D3 9F1C 25C3 4652 C9F0 171F 65B7 F99E 5DA7 9B62 4A18 DA2D 7862 680C 8C78 87F2 60BF F02A BDEF 414F 4FB7 BEEC 3ED4 9DA6 4A73 4D8D 8CF5 2E81 9B91 70F0 108F B050 504E BA47 47A1 F0FC 9BEA 9D84 0D12 5224 5148 197F 9F52 A0D1 6783 5A98 C055 A185 4251 C8AB 7164 052B C5FC 762E
Attributi 'signed':	
contentType	pkcs7-data
signingTime	07/07/2016 10:53:29 GMT
messageDigest	5A 84 99 A7 22 02 02 B0 AE BA 81 96 7A 7A DB C4 76 56 4B 0A 22 9E 9A BF 42 8F 32 6A 3C 1A B5 65
id-aa-signingCertificateV2	sha256(8D EE 8A 5A C1 AB E9 AC 8C F1 54 18 0C 0F 12 99 70 1E BD 25 39 79 7D 1B 0E C9 69 EC F9 A0 1B B7) issuer(ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., IT) serial(179C 0142 C452 3D9F 73FD C7CD 3165 318A)

ROSA MARIA MARTOCCIA

Sottoscrizione ROSA MARIA MARTOCCIA	
Risultato verifica:	
Stato della firma:	Valido
Stato del certificato:	[14/07/2016 10:03:09] - Valido, CA Accreditata.
Condizioni di verifica:	VERIFICA CRL NON ATTIVA
Macro:	Attenzione! Il Documento può contenere delle macro.
Macro:	Attenzione! Il livello di sicurezza è medio.
Certificato:	
Algoritmo certificato:	sha256WithRSAEncryption
S.N. certificato:	4BF1 C19E
Valido dal:	lunedì 21 dicembre 2015 12:20:57
Valido sino al:	giovedì 21 dicembre 2017 12:36:29
Soggetto:	
Nome:	ROSA MARIA
Cognome:	MARTOCCIA
Codice fiscale:	MRTRMR59L53C361Y
Data di nascita:	<non disponibile>
Ruolo:	<non disponibile>
Paese:	IT
Certificato emesso da:	
Nome:	IN.TE.S.A. Certification Authority, IN.TE.S.A. S.p.A., IT
Paese:	IT
Firma documento:	
Algoritmo di firma:	RSA-sha256 (1024)
Firma digitale (hex):	78B3 BCF5 BB24 3473 F0BA 6394 FE0B 6215 FE72 4C6A 1C6B 3635 33DA 2D2D 64C7 D5D6 1185 2E10 70BD 3FAF 09E5 0D9B 579E BF5E 61FE 957D 82A4 9165 25F2 070C A537 ACA6 EC7C 8067 9E44 165E 46C6 9CF6 1033 B475 3EF4 5FDB A549 5050 015E EE49 C6CB C9EB 8291 4DDC B94B 7F26 D88E 432E B71B 890E D209 DCF9 83B8 CB68 61B3 D5C3 7429 2717
Attributi 'signed':	
contentType	pkcs7-data
signingTime	01/06/2016 09:40:42 GMT
messageDigest	5A 84 99 A7 22 02 02 B0 AE BA 81 96 7A 7A DB C4 76 56 4B 0A 22 9E 9A BF 42 8F 32 6A 3C 1A B5 65
id-aa-signingCertificateV2	sha256(29 D6 3F A0 2F 5E 9C A9 76 2F 73 B2 62 9D 28 69 BB 7D 2F 87 C9 FD 7B 55 3F 67 86 6C 36 D5 66 9E)

	issuer(IN.TE.S.A. Certification Authority, IN.TE.S.A. S.p.A., IT) serial(4BF1 C19E)
Attributi 'unsigned':	
unstructuredName	PKCS7-File-HeaderDescription=;Filename=ACCORDO CON AOU SAN AMRTINO NUOVO.doc;

Certificati (3):**ROSA MARIA MARTOCCIA**

Stato del certificato:	[14/07/2016 10:03:10] - Valido, CA Accreditata
Condizioni di verifica:	DB autenticato da DigitPA, VERIFICA CRL NON ATTIVA
Algoritmo certificato:	RSA-SHA256
S.N. certificato:	4BF1C19E
Valido dal:	lunedì 21 dicembre 2015 12:20:57
Valido sino al:	giovedì 21 dicembre 2017 12:36:29
Soggetto:	ROSA MARIA MARTOCCIA
Certificato emesso da:	IN.TE.S.A. Certification Authority, IN.TE.S.A. S.p.A., IT
Paese:	IT

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Stato del certificato:	[14/07/2016 10:03:10] - Valido, CA Accreditata
Condizioni di verifica:	DB autenticato da DigitPA, VERIFICA CRL NON ATTIVA
Algoritmo certificato:	RSA-SHA256
S.N. certificato:	6CAD805E30383CC586F31FAB2F6E95F7
Valido dal:	venerdì 22 ottobre 2010 02:00:00
Valido sino al:	mercoledì 23 ottobre 2030 01:59:59
Soggetto:	ArubaPEC S.p.A. NG CA 3
Certificato emesso da:	ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., IT
Paese:	IT

MAURO BARABINO

Stato del certificato:	[14/07/2016 10:03:10] - Valido, CA Accreditata
Condizioni di verifica:	DB autenticato da DigitPA, VERIFICA CRL NON ATTIVA
Algoritmo certificato:	RSA-SHA256
S.N. certificato:	179C0142C4523D9F73FDC7CD3165318A
Valido dal:	giovedì 25 luglio 2013 02:00:00
Valido sino al:	lunedì 25 luglio 2016 01:59:59
Soggetto:	MAURO BARABINO
Certificato emesso da:	ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., IT
Paese:	IT